

# 立法會

會議紀要

第 35 號

---

在 2007 年 7 月 4 日星期三上午 11 時正舉行的會議的紀要

---

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

田北俊議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，SBS, JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，SBS, JP

陳智思議員，GBS, JP

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，SBS, JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員，JP

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH, JP

李國麟議員，JP

林偉強議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員，JP

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

馬力議員，GBS, JP

詹培忠議員

出席政府官員：

政務司司長唐英年先生，GBS, JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

環境局局長邱騰華先生，JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（三）林鄭寶玲女士

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2007年廢物處置（化學廢物處置的收費）（修訂）規例》（於2007年6月29日刊登憲報）	133/2007
2. 《2007年釋義及通則條例（替換附表6）令》（於2007年6月29日刊登憲報）	134/2007
3. 《博物館的指定（葛量洪號滅火輪展覽館）令》（於2007年6月29日刊登憲報）	135/2007
4. 《2007年法定語文（根據第4D條修改文本）（雜項）令》（於2007年6月29日刊登憲報）	136/2007
5. 《〈禁區（深圳灣公路大橋香港段及后海灣幹線部分路段）令〉（生效日期）公告》（於2007年6月29日刊登憲報）	137/2007
6. 《〈深圳灣口岸港方口岸區條例〉（生效日期）公告》（於2007年6月29日刊登憲報）	138/2007
7. 《〈國際組織（特權及豁免權）（聯合國人員和有關人員）令〉（生效日期）公告》（於2007年6月29日刊登憲報）	139/2007
8. 《〈逃犯（聯合國人員和有關人員安全）令〉（生效日期）公告》（於2007年6月29日刊登憲報）	140/2007

## 其他文件

- 第99號 — 香港特別行政區廉政公署  
二零零六年年報（於2007年7月4日發表）
- 第100號 — 廉政公署事宜投訴委員會  
二零零六年年報（於2007年7月4日發表）
- 第101號 — 柏立基爵士信託基金  
二零零六年四月一日至二零零七年三月三十一日年報  
（於2007年6月29日發表）

第102號 — 香港申訴專員  
第十九期年報（2007年6月）（於2007年7月4日發表）

《民政事務委員會2006-2007年度報告》（於2007年7月3日發表）

《財經事務委員會2006-2007年度報告》（於2007年7月3日發表）

《福利事務委員會2006-2007年度報告》（於2007年7月3日發表）

《衛生事務委員會2006-2007年度報告》（於2007年7月3日發表）

《環境事務委員會2006-2007年度報告》（於2007年6月28日發表）

## 發言

陳鑑林議員就香港特別行政區廉政公署二零零六年年報向本會發言。

張宇人議員就廉政公署事宜投訴委員會二零零六年年報向本會發言。

民政事務委員會主席蔡素玉議員就事務委員會2006至2007年度報告向本會發言。

財經事務委員會主席陳鑑林議員就事務委員會2006至2007年度報告向本會發言。

福利事務委員會主席陳婉嫻議員就事務委員會2006至2007年度報告向本會發言。

衛生事務委員會主席李國麟議員就事務委員會2006至2007年度報告向本會發言。

環境事務委員會主席余若薇議員就事務委員會2006至2007年度報告向本會發言。

## 質詢

1. 黃宜弘議員提出第一項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

2. 李國寶議員提出第二項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

3. 陳智思議員提出第三項質詢。

公務員事務局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由公務員事務局局長答覆。

4. 吳靄儀議員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

5. 湯家驊議員提出第五項質詢。

保安局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

6. 陳婉嫻議員提出第六項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長和勞工及福利局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## 法案

### 《追加撥款（2006-2007年度）條例草案》

#### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2007年6月13日動議的條例草案二讀議案。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

#### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《追加撥款（2006-2007年度）條例草案》。

第1及2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

#### 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

### 《追加撥款（2006-2007年度）條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 議員法案

### 《香港中文大學（宣布晨興書院及善衡書院為成員書院）條例草案》



## 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2007年6月13日動議的條例草案二讀議案。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

## 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《香港中文大學(宣布晨興書院及善衡書院為成員書院)條例草案》。

第1至5條納入本條例草案的議題經提出待議。

3位委員及張文光議員就議案發言。

第1至5條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

## 三讀

張文光議員報告謂

《香港中文大學(宣布晨興書院及善衡書院為成員書院)條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 議員議案

### 加強監管收費電視、電訊及互聯網服務的不當營商行為

楊森議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於近年投訴收費電視、電訊及互聯網服務不當營商手法的個案不斷增加，本會促請政府檢討現行機制，加強監管該等服務供應商的營商手法，研究將現時《電訊條例》第7M條規管電訊商具誤導性或欺騙性的行為的條款擴展至涵蓋收費電視，並引入合約冷靜期及標準合約條款，以保障消費者權益。

在楊森議員向本會發言期間，主席於下午2時21分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

楊森議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，兩位議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

將會就議案動議修正案的王國興議員及曾鈺成議員就議案及他們各自的修正案發言。

下午2時44分，在曾鈺成議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有17位議員就議案及修正案發言。

楊森議員就修正案發言。

發展局局長就議案及修正案發言。

王國興議員就楊森議員議案動議下列的修正案：

在“鑒於”之後加上“各電訊服務提供者的營運和銷售存在不少漏洞，”；在“不斷增加，”之後加上“而市民的投訴又往往得不到政府部門的有效跟進處理，”；在“收費電視，”之後加上“訂定相應的罰則，”；及在“標準合約條款”之後加上“；此外，由於香港房屋委員會與收費電視營辦商簽訂協議，該等營辦商可進入大廈鋪設及維修公共天線系統，並調派前線銷售人員，以獨家提供維修及供應服務作為招徠，向住戶推銷其他各種商業服務，以不當手法誘使或誤導住戶與他們簽約，對居民造成很大困擾；就此，政府必須採取措施打擊上述違規營銷的手法，並主動告知公屋住戶該等營辦商的權責範圍，遇有營辦商作出違規的行為或居民舉報營辦商的違規行為時，須立即追查，並向有關營辦商發出警告及作出處分；政府亦須檢討現時消費者與電訊服務供應商所獲系統資訊並不對等的問題，即消費者無從及無權得知他們所選用系統的真實資料，令他們只能按服務供應商單方面提供有關通話量、通話系統及通話時段的記錄繳交費用，遇有消費者質疑上述資料時，往往只由服務供應商作最終決定，消費者無從申辯或查證；就此，本會促請政府盡快研究如何就各類電訊服務(包括收費電視、本地及跨境電訊、互聯網等)的提供，確保消費者享有知情權、選擇權、覆核權、投訴權及索償權”。

王國興議員就楊森議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者11人，棄權者12人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成修正案者15人，棄權者9人。(表決紀錄載於會議紀要附錄I。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

曾鈺成議員就楊森議員議案動議下列的修正案：

在“合約冷靜期”之後加上“、合約確認程序”。

曾鈺成議員就楊森議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

楊森議員發言答辯。

由楊森議員動議，經曾鈺成議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 開拓環保工業、創造就業機會

鄭志堅議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於本港廢物量不斷增長，對堆填區構成沉重壓力，加上地球資源過度開發，導致部分資源出現供應緊張，這些客觀情況構成環保工業拓展的機遇；就此，本會促請政府為環保工業制定完整的政策，包括：

- (一) 盡快落實“生產者責任制”，以開拓回收、拆解及資源循環再用的相關工序和經濟活動；
- (二) 加強推廣教育，提升市民廢物分類的意識，以增加回收物的種類及數量；
- (三) 全面推行乾濕廢物分類回收，為商業和家用廚餘開拓循環再用的出路，例如由政府採購由本地回收廚餘轉化的肥料，以供培植公園和路旁的植物；
- (四) 於各區保留及設立乾濕廢物回收點和配套設施，方便回收商作中途收集、整理及運送；

- (五) 制定政府的環保採購政策，要求各部門及承辦商遵守，為環保產品及服務提供穩定的出路；並為產品及服務推行環保認證制度，方便政府、私人機構和市民於採購時分辨符合認證條件的環保產品及服務；
- (六) 資助環保工業的研發，提升技術，並改善環保行業的生產環境，以及建立專業的業界形象，吸引更多人投身相關工作；及
- (七) 協助社會企業參與具前景的環保工業，

從而推動環保工業的經濟發展，創造相關就業機會。

在鄭志堅議員向本會發言期間，主席於下午5時15分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

鄭志堅議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，3位議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及3項修正案進行合併辯論。

將會就議案動議修正案的蔡素玉議員、林健鋒議員及余若薇議員就議案及他們各自的修正案發言。

另有6位議員就議案及修正案發言。

晚上6時30分，主席恢復主持會議。

再有7位議員就議案及修正案發言。

鄭志堅議員就修正案發言。

環境局局長就議案及修正案發言。

蔡素玉議員就鄭志堅議員議案動議下列的修正案：

在“鑒於”之後加上“香港經濟活動日益頻繁和人口持續增加，”；在“本港廢物”之後加上“產生”；在“構成環保工業”之後加上“和行業”；在“政府為環保工業”之後加上“和行業”；在“‘生產者責任制’”之後刪除“，以”，並以“和‘污染者自付’等原則，以減少產生廢物和增強廢物回收意欲，同時研究限制將有毒廢物棄置在堆填區的可行性，從而”代替；在“全面推行”之後加上“家居廢物源頭分類計劃和”；在“廢物回收點”之後加上“、分類”；在“遵守，”之後加上“力促各公營和私營機構訂立環保採購指引，”；在“環保認證”之後加上“和標籤”；在“制度，”之後加上“以及建立資料庫，”；在“(六)”之後加上“加快進行‘環保園’第一期餘下土地的招標工作和盡快制訂第二期計劃的批地時間表，以發展高增值的環保工業；”；在“相關工作；”之後刪除“及”，並以“(七)檢討現行規管環保工業和行業的法例，積極研究對某些環保工業和行業實施發牌制度的可行性，令該等企業得以健康發展，同時避免對自然環境帶來不必要破壞和對附近居民造成滋擾；及”代替；刪除原有的“(七)”，並以“(八)”代替；在“具前景的環保工業”之後加上“和行業”；及在“推動環保工業”之後加上“和行業”。

蔡素玉議員就鄭志堅議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

楊孝華議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者11人，棄權者11人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者18人，棄權者3人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

林健鋒議員就鄭志堅議員議案動議下列的修正案：

在“鑒於”之後加上“近年”；在“運送；”之後加上“(五)加快完成環保園的招標審批工作，以助再造工業的發展，並從速開展環保園第二期發展計劃；(六)成立高層次的跨部門產業促進局，制定更有效支援環保回收工業的策略；”；在“環保採購政策”之前刪除“(五)制定政府的”，並以“(七)落實”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(八)”代替；刪除原有的“(七)”，並以“(九)”代替；在“協助”之後刪除“社會”，並以“中小”代替；及在“具前景的環保工業”之後加上“，並在不與民爭利的前提下，讓社會企業共同參與”。

林健鋒議員就鄭志堅議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

馮檢基議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者18人，反對者1人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者12人，反對者5人，棄權者5人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

由於林健鋒議員的修正案已獲得通過，主席批准余若薇議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

余若薇議員就由鄭志堅議員動議，經林健鋒議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“共同參與”之後加上“；及(十)設立回收商發牌制度，以提高回收行業的質素”。

余若薇議員就由鄭志堅議員動議，經林健鋒議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

梁劉柔芬議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者9人，反對者12人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者16人，棄權者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

鄭志堅議員發言答辯。

由鄭志堅議員動議，經林健鋒議員修正的議案的議題付諸表決。

陳婉嫻議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成經修正的議案者17人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者21人，贊成經修正的議案者14人，反對者2人，棄權者4人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經修正的議案獲得通過。

## 下次會議

主席宣布本會將在2007年7月5日下午3時正舉行下次會議。

本會在晚上8時03分休會。

主席范徐麗泰  
2007年 月 日

香港  
立法會會議廳



投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 04/07/2007  
時間 TIME: 05:07:24 下午

動議 MOTION: 王國興議員對楊森議員的「加強監管收費電視、電訊及互聯網服務的不當營商行為」議案，作出的修正案  
AMENDMENT BY HON WONG KWOK-HING TO DR HON YEUNG SUM'S MOTION ON "STRENGTHENING THE REGULATION OF UNSCRUPULOUS BUSINESS PRACTICES IN PAY TELEVISION, TELECOMMUNICATIONS AND INTERNET SERVICES"

動議人 MOVED BY: 王國興 WONG Kwok-hing

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	25	
投票 Vote	23	24	
贊成 Yes	11	15	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	12	9	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	張學明 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	湯家驊 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 04/07/2007  
 時間 TIME: 07:44:22 下午

動議 MOTION: 蔡素玉議員對鄭志堅議員的「開拓環保工業、創造就業機會」議案，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHOY SO-YUK TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON  
 "DEVELOPING ENVIRONMENTAL INDUSTRIES TO CREATE JOB OPPORTUNITIES"

動議人 MOVED BY: 蔡素玉 CHOY So-yuk

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	11	18	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	11	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 04/07/2007  
 時間 TIME: 07:48:55 下午

動議 MOTION: 林健鋒議員對鄭志堅議員的「開拓環保工業、創造就業機會」議案，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON JEFFREY LAM TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON  
 "DEVELOPING ENVIRONMENTAL INDUSTRIES TO CREATE JOB OPPORTUNITIES"

動議人 MOVED BY: 林健鋒 Jeffrey LAM

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	18	12	
反對 No	1	5	
棄權 Abstain	3	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 04/07/2007  
 時間 TIME: 07:54:00 下午

動議 MOTION: 余若薇議員對鄭志堅議員就「開拓環保工業、創造就業機會」所提，經林健鋒議員修正的議案，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON AUDREY EU TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON "DEVELOPING ENVIRONMENTAL INDUSTRIES TO CREATE JOB OPPORTUNITIES" AS AMENDED BY HON JEFFREY LAM

動議人 MOVED BY: 余若薇 Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	23	
投票 Vote	21	22	
贊成 Yes	9	16	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	12	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 5  
日期 DATE: 04/07/2007  
時間 TIME: 08:02:44 下午

動議 MOTION: 由鄭志堅議員動議，經蔡素玉議員／及／林健鋒議員／及／余若薇議員修正的「開拓環保工業、創造就業機會」議案  
MOTION MOVED BY HON KWONG CHI-KIN ON "DEVELOPING ENVIRONMENTAL INDUSTRIES TO CREATE JOB OPPORTUNITIES" AS AMENDED BY HON CHOY SO-YUK /AND/ HON JEFFREY LAM /AND/ HON AUDREY EU

動議人 MOVED BY: 鄭志堅 KWONG Chi-kin

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	21	
投票 Vote	19	20	
贊成 Yes	17	14	
反對 No	0	2	
棄權 Abstain	2	4	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Prof Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK